

Феномен сохранения национальной идентичности татар Литвы и Беларуси

Научный руководитель – Солопова Оксана Вячеславовна

Бахадиров Фархад Бахтиёрович

Аспирант

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Исторический факультет, Кафедра истории стран ближнего зарубежья, Москва, Россия

E-mail: frada85@mail.ru

Появление татар на территории Беларуси и Литвы, очень сильно отличается от появления татар на территории России. Если для России татары являются автохтонным населением (ареал Казанского, Астраханского, Крымского и Сибирского ханств), либо пришедшими с волной завоевательных походов, по праву сильного, то на территории Литвы и Беларуси, татары были приглашены на поселение князем Витовтом.[1]

Некоторые следы обнаруживаются и до людей Тохтамышша. (Которые были приглашены Витовтом на поселение) Так например, в хронике Лукаша Ваддинга (1324й год) пишется: «Наши братья отправились в литовские края проповедовать учение Христа, где нашли народ, погрязший в варварских заблуждениях и преданный культу огня, а между ними людей, прибывших из страны какого то хана, которые в своих молитвах использовали арабский язык»[2].

Несмотря на более чем 600-летнее существование в условиях иноязычного и иноэтничного населения, Татары Литвы и Беларуси смогли сохранить свою этничность до настоящего времени, чему способствовало несколько факторов.

Во-первых, это общая терпимость окружающего населения. Так как за пришлыми поселенцами не было того печального бэкграунда, который сопровождал татар на Руси, общее приятие населения Литвы и Беларуси было значительно выше.

Во-вторых и это, наверное, самый главный фактор, татары полностью, потеряв свой язык, сумели сохранить свою веру, ислам суннитского толка.

Преобладание мужчин татар, над женщинами (немало переселенцев было выходцами из чисто воинских дружин) приводило к смешанным бракам, которые дали процесс языковой ассимиляции. В конце XVI века завершился процесс перехода татар Литвы и Беларуси на старобелорусский язык, а небольшая часть стала использовать польский. Для религиозной литературы использовался арабский алфавит прошедший модификацию.

Уникальным явлением в результате скрещения различных культур, стало появление китабов. Китабы - это книги с религиозными текстами, татарскими сказками и преданиями, которые были написаны модифицированной арабской вязью, но на белорусском языке. Переложение и объяснение Корана на белорусском языке имелось в Великом Княжестве Литовском уже в XVI веке. Эти книги впервые исследовал в середине XIX в польский ориенталист Антоний Мухлинский. В 1857 году, в своей работе «Исследование о происхождении и состоянии литовских татар», он привел отрывки белорусских и польских текстов из рукописных книг литовских татар. В той же работе, Мухлинский, говоря об имеющихся у татар рукописных книгах, отмечает, что можно было бы составить из книг этого рода маленькую библиотеку[3].

Татарские китабы в основном обрели место хранения в мечетях, их имели также зажиточные татарские помещики. Татарские китабы переписывали со старых экземпляров копиисты, знавшие арабскую письменность. Они часто вносили свои дополнения в виде рассказов и легенд. Последняя страница китаба, содержала имя копииста, а также дату окончания работы[4].

Несмотря на то, что татары более 600 лет живут на территории нынешних Беларуси, Литвы и Польши, выяснилось, что в ДНК сохранен весьма значительный след своих предков. Треть составляют ДНК, которые встречаются в настоящее время в Сибири, Монголии, на Алтае, в Средней Азии. Более того, их «материнская» ДНК, то есть передающаяся от матери, имеет около 30 процентов общего с азиатскими популяциями[5].

На основе полученных данных, можно проследить, как за 600 лет общая терпимость окружающего населения, а так же приверженность к религии, несмотря на потерю языка и большое количество межнациональных браков, позволило народу не просто сохранить своё самосознание, но и быть активным участником общественной и политической жизни тех краев, в которых они проживают последние 600 лет.

Источники и литература

- 1) Портал "Историческая правда" <http://www.istpravda.ru/digest/2269/>
- 2) Яков Гришин «Польско-Литовские татары» (Наследники Золотой Орды), Казань. Татарское книжное издательство. 1995й год. 11я стр.
- 3) Белорусские тексты, писанные арабским письмом и их графико-орфографическая система. Вильнюс 1968й год. Ротопринт ВГУ
- 4) Яков Гришин «Польско-Литовские татары» (Наследники Золотой Орды), Казань. Татарское книжное издательство. 1995й год. 72я стр.
- 5) Газета "Наша Нива" : <http://nn.by/?c=ar&i=186247&lang=ru>